

Z posvätných manifestov
rosekručiánskeho rádu:
Tabula Smaragdina Hermetis

Toto písmo
musí byť pochopené
do čo najväčšej hĺbky
a v čo najväčšom rozsahu
Všetko, čo existuje
vo veľkom svete,
je aj v človeku,
pretože on je z toho stvorený,
preto on je
malým svetom
a jeho srdce je jeho centrom.
Dobre si to zapíšte!
Boh spôsobil, že sa všetci
ľudia narodia znovu
z lásky
a dal im žiaru
svetla už
v lone ich Matky
a On Sám
je tým svetlom,
tou zorničkou (jitřenkou)
svietiacou z ich vnútra.
Boh pozostáva z 3 aspektov,
Svet pozostáva z 3 aspektov,
a 2 krát 3 je 6,
náležiacie
najvnútornejšej osobe
a zorničke (jitřence)
v našom srdci,
ktorá je Ježiš Kristus,
jediný cieľ.
Staré zrodenie smrti
v temnote musí byť zničené
krížom a utrpením,
v širokom kruhu
je spútaná príčina
a prostredníctvom Slova
je človek vedený
späť k duchu,
do znovuzrodenia
v svetle, v Kristovi,
kde jedine je
ticho, mier,
večný život
a kráľovstvo Nebeské.
Ježiš Kristus včera,

dnes i na veky.
Kto je a bol,
kto prichádza,
počiatok a koniec,
Alfa a Omega,
v Ňom je plnosť
Božstva fyzicky.
Aleluja,
Sláva Bohu
na výsostiach. Amen
Tu je oddelenie
svetla od temnoty,
svitanie nadchádza,
všetky svetské statky
budú opustené,
prostredníctvom mnohých
žiaľov máme vstúpiť
do kráľovstva Boha,
človek je blázon pre svet,
Kristus je v ňom ukrižovaný
a on je Kristus,
preto je krížom
pre svet
a svet je krížom jemu,
tu spočíva pokoj,
ktokoľvek sa obráti smerom
k svetlu, žije v Kristovi
a Kristus v ňom
v čase i večnosti.
Čo je staré, musí úplne
odísť, pretože hľa:
stvoril som všetky veci nové.
Tu je znovuzrodenie
vodou a duchom
z výšin prostredníctvom
slova pravdy nové stvorenie
zrodené z Boha.
Kristus sa stal telom,
vzkrieseným
v ľudskej bytosti,
prebudným zo svojej
smrti, živiak ho
jeho skutočným telom
a krvou k životu.
Kristus je slovo
Otca,
kniha života,
Evanjelium,
sila Boha.
On je pôvodcom viery

a dáva požehnanie.
On je kráľ, ktorý vládne
mečom ducha,
človek, ktorý sa stáva
božskou podstatou, má svoj
život v Kristovi v Nebi.
Duch Svätý
je balzam,
učí ľudí najvnútornejšie
Božské veci;
človek sa stáva
chrámom Boha, v ktorom
prebýva Svätá Trojica.
Kristus je človek,
Boh a človek,
prinášajúci lásku.
Kristus je všetkým vo
všetkom, Jeden jediný.
Ó Pane, milostivý Bože,
otvor ľudske srdce,
aby porozumelo Tvojim
tajomstvám cez Ducha
Svätého. Ten, kto dobre
porozumel schéme,
chápe aj
písma.
Tri svety
stvoril Boh,
v Nebi je láska,
na Zemi milosrdenstvo,
v pekle a temnote hnev.
Toto je zaiste
obraz človeka.
Na tejto Zemi
si má vybrať len to,
ktorou cestou chce ísť
a kam chce dôjsť.
VERBA SECRETORUM
HERMETIS
Je to zaiste pravda
a bez klamu,
že čokoľvek je dole,
je ako to, čo je nad tým
a to čo je hore, je ako to,
čo je dole:
na vykonanie jedinej
skvelej práce.
Keďže všetky veci sú
odvodené od Jednej Jedinéj
Veci, z vôle

a slovom
Jedného Jediného,
ktorý ju stvoril vo Svojej
Mysli, takže všetky veci
vd'acia za svoju existenciu
tejto Jednote z príkazu
Prírodnosti a môžu byť
zdokonalené Prispôbením
sa tej Mysli. Jej Otcom je
Slnko, jej Matkou je Mesiac,
Vietor ju nosí
vo svojom lone
a jej pestúnkou je Zem.
Táto vec je Otcom
všetkých dokonalých vecí
v tomto svete.
Jej moc je najdokonalejšia,
keď bola znovu
premenená v Zem.
Oddeľte Zem
od Ohňa,
jemné od hrubého,
ale opatrne a s dobrým
úsudkom a schopnosťou.
Ona vystupuje
zo Zeme do Neba
a znovu zostupuje,
ako nové zrodienie na Zem,
berúc týmto na seba
silu
z Hora i z Dola.
Takto nádhera
celého sveta
bude tvoja
a všetka temnota
od teba utečie.
Toto je tá najsilnejšia
zo všetkých mocí,
Sila všetkých síl,
pretože prekonáva
všetky jemné veci a dokáže
preniknúť všetkým,
čo je pevné. Pretože takto
bol stvorený svet,
a vzácné zlúčeniny
a zázraky mnohých druhov
sú ukované.
INTERPRETÁCIA
a VYSVETLENIE
diela TABULA

SMARAGDINA
HERMETIS
Tento obrázok,
prostý a nevýznamný
svojim vzhl'adom,
ukrýva veľkú
a dôležitú vec.
Áno, obsahuje
tajomstvo toho druhu,
ktorý je najväčším
pokladom na svete.
Pretože čo na tejto Zemi je
považované za znamenitejšie
než byť Pánom, ktorý
vždy oplýva množstvom zlata
a má vždy
zdravé telo,
čerstvé a svieže
po celý svoj život,
až po predurčený čas,
ktorý nemôže byť
prekročený
žiadnou bytosťou.
Toto všetko,
ako som predniesol,
jasne je obsiahnuté
v tomto obrázku.
Je možné vidieť
tri oddelené štíty,
a na nich sú orol,
lev a voľná hviezda.
A namaľovaná
v ich úplnom strede,
šikovne stojí
cisárska zemeguľa.
Nebo a Zem
sú tu
zámerne umiestnené
podobným spôsobom
a medzi rukami
navzájom natiahnutými
k sebe
je možné vidieť
symboly kovov.
A v kruhu
obklopujúcom obrázok
je možné nájsť vpísaných
sedem svetov.
Preto teraz poviem,
čo každé z toho

jednotlivo znamená
a potom uvediem
bez otáľania,
ako sa to nazýva menom.
V tom je
tajná vec Múdrych,
v ktorej možno nájsť
veľkú silu.
A to, ako ju pripraviť,
bude tiež popísané
v nasledujúcom:
tri štíty spolu
znamenajú soľ, síru
a ortuť.
Soľ je
jediné telo,
ktoré je skutočne
posledné v umení.
Síra je odteraz
duša,
bez ktorej
telo nemôže nič urobiť.
Ortuť
je duch sily,
držiaci pospolu
telo a dušu,
preto
je nazývané médiom,
pretože čokoľvek, čo je
vytvorené bez toho,
nemá žiadnu stabilitu.
Pretože duša a telo
by nemohli zomrieť,
musí byť s nimi
aj duch.
A duša a duch
by nemohli byť,
keby nemali telo,
v ktorom by prebývali.
A telo alebo duch
by nemali žiadnu silu,
keby ich nesprievádzala
duša.
Toto je
význam Umenia.
Telo dáva
tvar a stálosť.
Duša ho vyfarbí
a rozozvučí,
duch ho urobí tekutým

a prenikne ním.
A preto
Umenie nemôže byť
v jednej z týchto
troch vecí samotných.
Ani najväčšie tajomstvo
nemôže existovať samé.
Musí mať telo,
dušu a ducha.
A teraz,
čo je tým štvrtým,
z ktorého
tie tri pochádzajú,
tie isté rovnaké mená ťa učia
a sedemnásobná hviezda
v dolnom štíte.
Podobne Lev
svojou farbou a silou
ukazuje svoju podstatu
a svoju schopnosť.
V Orlovi je vyjadrená
žltá a biela.
Zaznačte si moje slová dobre,
pretože je treba pozornosť:
Cisársky prstenec
ukazuje
symbol
toho najvyššieho dobra.
Nebo a Zem,
štyri elementy,
oheň, svetlo a voda
sú v ňom.
Dve ruky vyhlasujú
s prísahou
pravú príčinu
a skutočné poznanie,
a z akých
koreňov sú odvodené
všetky kovy
a mnohé iné veci.
Teraz tam zostáva
len sedem svetov,
počúvajte ďalej,
čo znamenajú.
Ak tomuto teraz
porozumieš dobre,
táto znalosť ťa
nikdy nesklame.
Každé slovo
zastupuje mesto,

z ktorého každé
má len jednu bránu.
Prvé znamená zlato,
je zámerne žlté.
Druhé je šťastie,
bielo strieborné.
Tretie, ortuť,
je podobne šedé.
Štvrté je cín,
nebesky modrý.
Piate je železo,
krvavo červené.
Šieste je meď,
rýdza zelená.
Siedme je olovo,
čierne ako uhlie.
Poznamenaj si, čo mienim,
dobré ma pochop:
V týchto mestských bránach,
vskutku,
spočíva celý
základ Umenia.
Pretože žiadne mesto
samotné nemôže ovplyvniť
nič, ostatné musia byť
tiež nablízku.
A len čo sú brány zavreté,
človek nemôže vstúpiť
do žiadneho mesta.
A ak nemajú žiadne brány,
ani jediná vec
by nedokázali vykonať.
Ale ak sú tieto brány
blízko pri sebe,
objaví sa lúč svetla
zložený zo siedmich farieb.
Svietiac spolu veľmi jasne,
ich moc
je neporovnateľná.
Na Zemi nemôžeš nájsť
také zázraky,
preto načúvaj
nasledujúcim podrobnostiam:
Sedem listov
a sedem slov,
sedem miest
a sedem brán,
sedem ráz
a sedem kovov,
sedem dní

a sedem číslíc.
Čím myslím
sedem bylín
a tiež sedem umení
a sedem kameňov.
V tom spočíva
každé trvalé umenie.
Dobre pre toho,
kto toto objaví.
Ak by toto bolo pre teba
príliš ťažké na pochopenie,
vypočuj si znovu týchto
pár podrobností:
Skutočne ti odhalím
veľmi jasne a bez obalu,
bez nenávisťi či závisťi,
ako je to nazvané
jediným slovom
Vitriol, pre toho,
kto tomu rozumie.
Ak by si
často vypočítal
túto mystickú cestu
so všetkou usilovnosťou,
päťdesiat sedem
je symbolických znakov,
ktoré nájdeš
znázornené všade.
Nenechaj Prácu,
aby ťa odradila,
cháp ma správne,
tak z toho budeš mať radosť.
Okrem toho,
zaznamenaj si toto úplne,
existuje voda,
ktorá nespôsobuje mokro.
Z nej
sú vytvorené kovy.
Zamrznutá je tvrdá ako ľad.
Silný vietor z nej robí
vlhký prach,
v ktorom sú všetky vlastnosti.
Ak tomu
neporozumieš,
potom to nesmiem
pre teba pomenovať.
Teraz ťa budem učiť,
ako to treba pripraviť.
Existuje sedem spôsobov
tohto umenia,

ak vynecháš
ktorýkoľvek z nich,
tvoja práca bude márna.
Ale pred čímkoľvek
ďalším
musíš vedieť,
že musíš uspieť
v očisťovaní.
A hoci
toto bude dvojnásobné,
ty potrebuješ
jedno jediné.
Táto prvá práca
je voľne vykonaná týmto,
bez ďalšej prísady,
bez destilácie
čohokoľvek v tom,
jednoducho prostredníctvom
očisťovania.
Zo všetkej jej pozemskosti
je neskôr
všetko pripravené.
Táto prvá metóda
má dve cesty,
šťastný je ten, ktorý ide
tou správnou.
Prvá sa rozširuje
silou ohňa,
s ním a v nej samej,
dobré si to poznamenaj.
Druhá
sa rozširuje ďalej
až kým človek príde
k pokladu a zisku.
Toto je vykonané
rozpúšťaním
a opätovným nasýtením,
dávam ti vedieť:
toto musí byť podniknuté
zo všetkého najskôr,
takto dospeješ
ku koncu skvelého umenia.
Po tom, čo bolo dokončené
celé očisťovanie,
bude to pripravené
a uvarené na slnku
alebo na teplom truse
vo svojom čase,
rozťahne sa to
veľmi ďaleko,

až kým sa to nestane
konštantným a dokonalým
a poklad
Múdreho je v tom.
Ďalšie spôsoby
sú veľmi jemné
a mnohí mocní
v nich zlyhajú,
pretože tu účel
destilácie
a vycibrenia
Mudrcov.
Oddelenie
štyroch elementov
je tiež nazývané
Mudrcmi
vzduchom, vodou
a prečisteným ohňom.
Zem
mnohých zvidla,
keď ju považovali
za bezcennú vec,
aj keď v nej spočíva
všetka sila.
Niektorí nevedia,
ako to oddeliť
od svojho Corticibu,
preto zlyhávajú.
Bolo to odhodnené
za ich dvere
ale Múdry Človek
to znovu zoberie,
očistí to
na snehovo bielo a čisto:
toto je základ,
v pravde hovorím.
Ak si to ale praješ
oddeliť,
vedz, že to vôbec nie je
malej dôležitosti,
pretože ak nie sú
pripravené,
potom pochybíš,
to prisahám.
Preto musíš mať
aj trochu octu,
ktorý je odhalený
Mudrcom,
pomocou ktorého
dosiahneš oddelenie,

aby v tom nezostalo
nič pozemské,
kým telo a duša
budú oddelené,
ináč nazývané
Oheň a Zem
a potom
sú takto očistené
a hneď na to nasleduje
miešanie, všimni si!
A takto to prichádza
k zázračnej sile,
dokončené schémy
s nedokončenými.
A ak bude oheň podobne
správne ovládnutý,
bude to úplne dokonalé
v oveľa kratšom čase,
než je rok.
Teraz máš
celú cestu vo svojej dĺžke,
na ktorej nie je viac
než dve cesty.
Z nich sa čoskoro
jedna oddelí
a zabľúdi,
inak to všetko zostáva
čisté a jasné.
Tá jedna je voda
Mudrcov, ktorá je
čistou ortuťou.
Tá druhá
je nazývaná octom
a je známa
len nemnohým.
A tento ocot
robí kruh
preč od
filozofického železa.
Je to Pán Aes,
ktorého to poteší.
Preto
spojili tak blízko
mnoho stoviek foriem
a boli im dané mená,
potom, čo si každá vybrala.
Jedna cesta vyviera
zo skutočného zdroja,
Niektorí na tom pracovali
po celý rok.

Ale mnohí prostredníctvom
svojho umenia a zručnosti
skrátili taký dlhý
časopriestor.
A príprava je rýchlo
vynechaná,
ako zdôrazňuje alchýmia.
Samotná príprava
robí tento kameň
veľkým a nádherným..
Hoci je v ňom
jediná látka,
nechýba mu nič iné.
Ale keď je vyčistený,
jeho meno
zvieďlo mnohých.
Avšak ja som ti
odhalil dosť,
mnohými spôsobmi,
formami a štýlmi.
Existuje mnoho mien.
Hovorím,
nenechaj sa zviest'
z pravej cesty.
V ich písmach
Starší píšu,
že je to plán,
veľký jed.
Iní to nazývajú hadom,
príšerou,
ktorá nie je
nikde cenená.
Je to známe všetkým ľuďom
na svete,
bohatým i chudobným.
Je to vlastnosť
kovov,
prostredníctvom ktorej
oni víťazne dobývajú.
Rovnaká je dokonalosť
a nasadzuje tomu
zlatú korunu.
Teraz
je prax úplná
pre toho,
kto tomu rozumie
a pozná tú látku.
Už len dve ďalšie veci
treba vybrať,
ktoré nájdeš

teraz,
ak budeš nasledovať
správnu cestu
a starostlivo sa budeš
venovať svojej práci.
Zloženie je to,
čo Mudrci
držia v tajnosti.
Podstata ohňa
má tiež skrytú schopnosť.
Preto
je jej poradie iné.
S tým by človek nemal
príliš veľa narábať,
ináč je
celá realizácia stratená.
Človek nemôže byť
príliš jemný.
Tak ako sliepka vysedí
kuriatko,
tak to má byť
na začiatku
a sám čas
to dokáže.
Pretože práve
keď je oheň regulovaný,
bude tento poklad
sám vytvorený.
Buď usilovný, presný,
pokojný a zbožný
a tiež žiadaj Boha
o Jeho pomoc:
Ak to získaš, potom vždy
pamätaj na chudobných
v ich potrebách.